



EXALTATION OF THE HOLY CROSS Ukrainian Catholic Parish



Українська Католицька Парафія ВОЗДВИЖЕННЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА

WELCOME

A warm welcome to parishioners and visitors joining us today.

Our doors are wide open:
to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:
WELCOME!

CONTACT US

Priest: Fr. Andriy Werbowy
о. Андрій Вербовий
Tel: 250-317-3881
Email: pastor@crossparish.ca

Address: 13753 - 108th Avenue,
Surrey BC, V3T 2K6
Email: info@crossparish.ca
Tel: 604-584-4421 (parish hall)
Web: www.crossparish.ca

HOLY MYSTERIES

Baptism: by appointment
Confessions: by appointment
Marriages: please contact the
Priest at least six months in
advance before any other
arrangements are made
**Ministry of the Sick - Hospital
Visits:** Parishioners with special
circumstances that wish to be
visited, please contact the Parish
Priest.
Funerals: by appointment

Sunday of Zacchaeus - Неділя про Закхея JANUARY 30, 2022



On the Feast of Encounter (February 2nd) we see Jesus forty days old, in obedience to the Law of Moses, carried into the temple in Jerusalem by Mary and Joseph. Joseph and Mary brought the Child Jesus along with a humble sacrifice of young pigeons as a sign of thanksgiving.

In Jerusalem at that time there lived a man, Simeon, who was just and devout. According to tradition, Simeon had been visited by an angel of the Lord who foretold him that he would not see death before seeing the Messiah born of the Virgin. Led by the Holy Spirit into the temple on the day that the holy family brought the Child Jesus to fulfill the law, Simeon took the Child into his arms and blessed God by saying: "Lord, now let Your servant depart in peace, according to Your word; for my eyes have seen Your salvation, which You have prepared before the face of all people, a light to lighten the gentiles, and the glory of Thy people Israel" (Luke 2:29-32).

This is another 'epiphany' celebration insofar as the Christ Child is revealed as the Messiah through the canticle and words of Simeon and the testimony of Anna the prophetess who was also in the temple that day. Christ is the light of the nations, hence the blessing of candles on this day. Simeon and Anna represent the true Israel of God. They have kept the law given through Moses. They have worshiped in the holy place, the Temple, and they are alive to the unexpectedness of God's providence.

Simeon and Anna are inspired by the Holy Spirit to see in this child the Holy One of Israel, long awaited. They themselves are old and have grown old in the service of God. They have that widened perception which comes with continual praying.

**32nd Sunday after Pentecost/Three Holy Bishops
Sunday of Zaccheus**

Tropar, tone 3: Let the heavens be glad, let the earth rejoice,* for the Lord has done a mighty deed with His arm.* He trampled death by death; He became the first born of the dead;* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Tropar of the Saints, tone 4: O teachers of the universe,* equal to the apostles,* pray to the Lord of all* to grant peace to the world* and abundant mercy to our souls.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen!

Kondak, tone 3: You rose from the tomb, O compassionate Lord,* and led us out from the gates of death.* Today Adam exults and Eve rejoices,* and the prophets together with the patriarchs unceasingly acclaim* the divine might of Your power.

Prokimen, tone 3: Sing to our God, sing; sing to our King, sing.

Verse: Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy.

Epistle: A reading from the first Letter of the Holy Apostle Paul to Timothy. (4: 9 - 15)

Timothy, my son! You can depend on this as worthy of complete acceptance. This explains why we work and struggle as we do; our hopes are fixed on the living God who is the savior of all men, but especially of those who believe. Such are the things you must urge and teach. Let no one look down on you because of your youth, but be a continuing example of love, faith, and purity to believers. Until I arrive, devote yourself to the reading of Scripture, to preaching and teaching. Do not neglect the gift you received when, as a result of prophecy, the presbyters laid their hands on you. Attend to your duties; let them absorb you, so that everyone may see your progress.

**32- а Неділя по Зіс. Св. Духа/ Трьох Святителів
Неділя про Закхея**

Тропар, глас 3: Нехай веселяться небесні, нехай радуються земляни,* бо показав владу рукою Своєю Господь.* Він смертю смерть подолав, первістком з-поміж мертвих став,* визволив нас із глибини аду,* і подав світові велику милість.

Тропар, глас 4: До апостолів подібні і вселенної учителі, Владику всіх моліте, щоб мир вселенній дарував і душам нашим велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак, глас 3: Воскрес Ти нині з гробу, Щедрий,* і нас вивів із брам смерти;* нині Адам веселиться і радіє Єва,* разом же і пророки з патріярхами безустанно оспівують* божественну могутність влади Твоєї.

Прокімен, глас 3: Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте.

Стих: Всі народи, заплещіть руками, кликніть до Бога голосом радости.

Апостол: До Тимотея першого послання святого апостола Павла читання (4: 9 - 15)

Сину Тимотею! Вірне це слово й повного довір'я гідне. На це бо й трудимося та боремося, тому що ми поклали нашу надію на живого Бога, який є Спасителем усіх людей, особливо ж вірних. Це наказуй і навчай. Ніхто твоїм молодим віком хай не гордує, але будь зразком для вірних у слові, поведінці, любові, вірі й чистоті, Заки я прийду, віддавайся читанню, умовлянню та навчанню. Не занедбуй у собі дару, що був даний тобі через пророцтво з накладанням рук збору пресвітерів, Про це міркуй, будь увесь у цьому, щоб поступ твій усім був очевидний.

Alleluia Verses: In You, O Lord, have I hoped that I may not be put to shame for ever.

Be a protector unto me, O God, and a house of refuge to save me.

Gospel: Luke 19: 1 - 10

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest.

Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Стихи на Аलिлюя: На Тебе, Господи, уповаю, щоб не осоромитись навіки.

Будь мені Богом захисником і домом пристановища, щоб спасти мене.

Євангелія: Від Луки 19: 1 - 10

Причастин: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала. Аलिлюя! Аलिлюя! Аलिлюя!

PARISH ANNOUNCEMENTS



➤ **JORDAN HOME BLESSING:** Our Church has a beautiful tradition of visiting people's homes in the new year with blessed Jordan waters. Spiritually, it is meant to cleanse the home of any evil or strife that has built up over the past year, so that we can start the new year on a positive note. If you would like Fr. Andriy to visit your family & bless your home with Jordan water, please call/text 250-317-3881 or email pastor@crossparish.ca to make an appointment.

➤ **OUR ANNUAL GENERAL MEETING** - will be held on Sunday, February 13 at 3pm via video conference. Please attend as we have a lot to discuss about our future. We need two people to serve as auditors for our books. If you would like to volunteer please contact Kathryn treasurer@crossparish.ca

➤ **НАШІ РІЧНІ ЗБОРИ** - у неділю 13 лютого о год. 3 по полудні через відео конференцію.

➤ **INCOME TAX RECEIPTS** - available at the entrance to the church in your envelope box. If you want a digital copy please contact Kathryn treasurer@crossparish.ca

➤ **CHURCH CALENDAR 2022** - available at the entrance to the church. Please take one per family.

➤ **CHANGED YOUR ADDRESS** - Please notify the Parish Office if you have changed your address or telephone number in order to keep our records up to date.

➤ **ЗМІНА АДРЕСИ** - Якщо ви змінили адресу, або номер телефону, просимо повідомити про це парафію, щоб у нас був оновлений список усіх парафіян.

➤ **OFFERING PRAYERS:** parish members requesting the celebration of a Divine Liturgy for a special intention (such as: Thanksgiving, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.), please contact Fr. Andriy.

➤ **PARISH CALENDAR OF BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES** - if you would like to be included in our Parish Family Calendar of Birthday and Anniversaries celebrations, please notify Fr. Andriy

➤ **SCHEDULE FOR THIS WEEK** Please check our updated schedule at:
<http://crossparish.ca/about/parish-calendar>

➤ **HAPPY BIRTHDAY / HAPPY ANNIVERSARY:** to those who celebrate their Birthday or Anniversary. This week's birthday: **Ann Matiowski**. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protect you. Многая Літа!

➤ **DONATIONS** - Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. for the parish would be greatly appreciated. We still have expenses and rely on your support. You can make donations on our web-site. <https://crossparish.ca/donation/> or sending them by mail: Holy Cross Parish 13753 - 108th Avenue, Surrey BC, V3T 2K6

➤ **THANK YOU TO ALL OUR SUPPORTERS – ДЯКУЄМО** – Our gratitude to everyone for your prayers & ongoing financial support of our parish and for all other ways in which you assist our church community. God bless you all!

➤ **REMEMBER TO PRAY FOR:** your family; your fellow parishioners; especially the shut-in or those in the hospital; those seeking God’s answer to their prayers or those rejoicing with God’s answer; those celebrating a birthday or anniversary; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; as well as any other need.

➤ **A GIFT OF TIME** - Everyone has been affected by the COVID pandemic. For some the effects have been physical however many people have been affected psychologically experiencing stress, anxiety and depression. While there may be people who have more money and possessions, we all have the same amount of time: exactly 24 hours every day. The greatest gift you can give someone is your time. We encourage you to reach over the phone to connect with your fellow parishioners and share with them your gift of time. Let it be your gift to them and a gift to yourself as well as we all connect as a spiritual family.

➤ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Holy Cross Ukrainian Catholic Parish in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Holy Cross Ukrainian Catholic Church at 13753 - 108th Avenue, Surrey BC, the sum of \$_ (or _% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry."

SCHEDULE FOR THIS WEEK

Please check our updated schedule at: <http://crossparish.ca/about/parish-calendar>

30	JAN, SUN	● All day	Three Hierarchs
		● 09:00 – 10:00	Divine Liturgy (English)
		● 10:30 – 11:30	Divine Liturgy (Ukrainian)
2	FEB, WED	● All day	Encounter of our Lord
		● 09:30 – 10:30	Divine Liturgy
3	FEB, THU	● 18:30 – 20:30	Plast - Пласт
4	FEB, FRI	● 09:30 – 10:30	Divine Liturgy
6	FEB, SUN	● 09:00 – 10:00	Divine Liturgy (English)
		● 10:30 – 11:30	Divine Liturgy (Ukrainian)
		● 11:30 – 12:30	Children Religion Classes



OTHER RELIGIOUS NEWS / ANNOUNCEMENTS

➤ **EMERGENCY HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE** - In recent months, the threat of a large-scale escalation of military conflict in Ukraine by Russia advances. Yet, we often times forget the “Forgotten War,” the already eight-year conflict brought about Russia in eastern Ukraine with some 2.9 million people impacted by the existing conflict and already in need of humanitarian assistance and protection. The immediate threat of escalated potential military action only highlights the need for an emergency humanitarian response on our part towards the purchase of food, water, basic hygiene, medicine, psychological support, shelter, evacuation, protection, and so on. Can you help your brothers and sisters in need?

Parishes are invited to take up an emergency humanitarian collection to aid the people in Ukraine. The donated funds are to be sent to the Pastoral Centre, who in turn will forward them to our partner Catholic Near East Welfare Association (CNEWA Ottawa), who are coordinating humanitarian relief efforts with Caritas Ukraine.

To stay informed on the greatest need and the developing humanitarian efforts, visit CNEWA’s website (cnewa.org/ca). Individuals can also donate directly to CNEWA

➤ **THE 26TH WORLD DAY FOR CONSECRATED LIFE** will be celebrated on February 2, the Feast of the Encounter (Presentation) of Our Lord in the Temple. The World Day for Consecrated Life was instituted by Pope John Paul II in 1997, a day of prayer for those women and men who have devoted their lives to God in consecrated life. This celebration is attached to the Feast of the Encounter (Presentation) of the Lord. On this Feast, candles are traditionally blessed symbolizing Christ who is the light of the world. So too, those in consecrated life are called to reflect the light of Jesus Christ to all peoples. On this day, we honour and celebrate those in consecrated life, in particular, the Sisters Servants of Mary Immaculate, the Order of Saint Basil the Great, and the Skete of the Exaltation of the Precious and Life-creating Cross.

Please pray for all those who have made commitments in consecrated life, and be sure to thank them on their special day. May they continue to be inspired by Jesus Christ and respond generously to God’s gift of their vocation.

BASIC GUIDELINES FOR RECEPTION OF HOLY COMMUNION

1. You are a member of the Catholic Church (Orthodox faithful are welcome to receive Communion);
2. You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently;
3. You attend Divine Services regularly;
4. Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church;
5. You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy. (water and medicine does not break the fast).
6. You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel.
7. To the best of your ability, you are in the state of Grace.

If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.



Embroidery Place

Vancouver Vyshyvanka

OFFERS a wide variety of embroidered items:

shirts - blouses - dresses - skirts - table clothes - baptism garments - masks - shawls

We - order - deliver - do custom made embroidery.

Please, check our facebook page for more information

<https://www.facebook.com/natalia.dmyt/>

or contact Natalia Dmyterko 778-593-9546



PRAYERS AT MEALTIME

Before Breakfast

O Most Holy Trinity, have mercy on us! Lord, cleanse us from our sins! Master, pardon our transgressions! Holy One, visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord, have mercy! (3 times)

O Christ God, bless the food and drink of Thy servants, for Thou art holy, always, now and ever and unto ages of ages. Amen.

After Breakfast

More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim: without defilement you gave birth to God the Word: true Theotokos, we magnify you.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord, have mercy! (3 times)

God is with us, through His Grace and love for mankind, always now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Before Lunch

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord, have mercy! (3 times)

O Christ God, bless the food and drink of Thy servants, for Thou art holy, always, now and ever and unto ages of ages. Amen.

After Lunch

We thank Thee, Christ our God, for Thou hast satisfied us with Thine earthly gifts. Deprive us not of Thy Heavenly Kingdom, but as Thou camest among Thy disciples, O Savior, giving them peace, so come to us and save us!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord, have mercy! (3 times)

Blessed is God, Who has had mercy on us and fed us from His rich gifts, through His Grace and love for mankind, always, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Before Supper

The poor shall eat and be satisfied, and those who seek the Lord shall praise Him; their hearts shall live forever!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord, have mercy! (3 times)

O Christ God, bless the food and drink of Thy servants, for Thou art holy, always, now and ever and unto ages of ages. Amen.

After Supper

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Your womb became a Heavenly Table, bearing the Heavenly Bread - Christ our God. Whoever eats of Him shall not die, O Birth-giver of God, according to the word of the Nourisher of all.

More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim: without defilement you gave birth to God the Word: true Theotokos, we magnify you.

Thou, O Lord, hast made us glad by Thy works; in the works of Thy hands shall we rejoice. Lift up the Light of Thy countenance upon us, O Lord! Thou hast put joy in my heart. With the fruit of wheat, wine and oil have we been satisfied. In peace I will both lie down and sleep; for Thou alone, O Lord, makest me to dwell in hope.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord, have mercy! (3 times)

God is with us, through His Grace and love for mankind, always now and ever, and unto ages of ages. Amen.